

Desacuerdos entre dueños e inquilinos ocurren frecuentemente y es normal en el proceso de alquilar una vivienda. Algunos desacuerdos se pueden evitar si todos conocieran sus derechos y responsabilidades.

Inquilinos deben:

- Pagar a tiempo.
- Mantener la propiedad segura y limpia.
- Cuidar la propiedad y no destruirla.
- Obtener permiso escrito del dueño antes de permitir otra persona vivir en la casa.

Dueños deben:

- Tener propiedad segura y limpia antes que los inquilinos se muden.
- Pagar por los arreglos que la casa necesita por uso ordinario.
- Asegurar que todos los espacios compartidos (pasillos, entradas, y estacionamientos) estén seguros y limpios.
- No apagar los servicios utilitarios del inquilino.
- Seguir las leyes contra discriminación.

**Servicio de Vivienda Justa
Junta directiva**

Rillis Moneyppenny, Jr., Presidente
C. Ann White, Vice Presidente
Russell K. Davis III, Ph.D., Tesorero
Andrea Victor, Secretario
Cleve Breeding
Erica Burney-Hawkins
Robert DeJournett
Todd Evans, Esq.
Sue Turns

*En el Servicio de Vivienda Justa,
creemos que todos merecen vivir
en un lugar seguro y razonable de
su preferencia.*

Servicio de Vivienda Justa
441 Wolf Ledges Parkway
Suite 200
Akron, Ohio 44311
Teléfono 330-376-6191
Línea Telefónica Gratis 1-877-376-6191
Línea de inquilino/dueño 330-376-0359
Fax 330-376-8391
www.fairhousingakron.org
info@fairhousingakron.org



Oportunidad de igualdad en viviendas

**Alquilar
Derechos y Responsabilidades**

Renting Rights & Responsibilities - Spanish



*El Servicio de Vivienda Justa trata
de prevenir y eliminar
discriminación de viviendas y
promover vivienda justa para todos.*

**Servicio de Vivienda Justa
441 Wolf Ledges Parkway, Suite 200
Akron, Ohio 44311**

*Este folleto viene con asistencia de las ciudades de Akron
y Kent, Condado de Summit, y el Departamento de
Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD)*

Para asegurar que tus derechos sean protegidos, te ofrecemos los servicios siguientes, absolutamente gratis:

- Consejos de Inquilino/dueño
- Ayuda con problemas de discriminación de viviendas
- Consejos de viviendas comprensivos
 - Refinanza de hipotecas
 - Revisos de documentos de contratos
 - Los que compran casa por primera vez
 - Hipotecas inversa de HECM
 - Extinción de derecho de redimir
- Clases de entrenamiento
- Traductor por los que son sordos o tienen problemas auditivos o los que hablan otro idioma
- Literatura está disponible con letras grandes

LA LEY DE VIVIENDA JUSTA

Prohíbe discriminación por razones de:

Raza o color de piel	Sexo
Origen	Incapacidades
Religión	Estatus familiar

También te ofrecemos:

- Folletos informativos:
 - Guía de inquilino/dueño
 - Una guía para inquilinos que se trata de arreglos
 - Depósitos de Seguridad
 - Información sobre los derechos para incapacitados en vivienda justa
- Entrenamiento profesional
- Membresía

¿Sabías?

- Firmar un contrato significa que el dueño e inquilino entran en un acuerdo legal lleva derechos y responsabilidades.
- Inquilinos son responsables por cumplir el contrato de arrendamiento. Deben leerlo todo y preguntar de términos desconocidos en el contrato.
- El dueño tiene que decirle al inquilino que va a entrar al apartamento, por lo menos 24 horas antes de la cita.
- Cuando un inquilino se muda, el dueño tiene 30 días después de la salida para devolver el depósito de seguridad o proveer una lista de deducciones para los arreglos o necesidades de limpieza excesivas.

Hay que saber sus derechos y responsabilidades como inquilino o dueño.

Te proveemos asistencia gratis

Llama nuestra línea para inquilinos y dueños a (330-376-0359)

Nuestros consejeros pueden contestar tus preguntas sobre:

- Contratos de arrendamiento
- Depósitos de seguridad
- Las responsabilidades del dueño/inquilino
- Arreglos
- Noticias de evicción
- Cualquier cosa que necesitas saber de alquilar.

Servicio de Contacto de Vivienda Justa no le provee consejo legal. Le proveemos información de la Ley de Dueños e Inquilinos de Ohio. Nada en este folleto intenta ser consejo legal. Por favor, si necesitas consejo legal, habla con un abogado.